



HAWORTH
Since 1842

Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol
Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number
(Fecha) Date

V09C5860
17/11/2009

QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- | | | | |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598 | - VALVE INSPECTION AND TESTING | API 6D | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK |
| API 599 | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600 | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS | API 602 | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61 | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES | | |

Part No. AC062A08MAB830000K
(Código)
Description 6" Fig. 5206 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K
Descripción CAST STEEL GATE VALVE 300 PSI
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO 300 PSI)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

| PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION) | SHELL (CASCO) | BACK (SEAT) | SIDE (LADO) | |
|---------------------------------------|------------------|----------------|-------------|----|
| | | | 1 | 2 |
| HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA) | 1125 | 1125 | NA | NA |
| PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA) | | | 80 | 80 |

MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUIMICA (%)

| ITEM (PARTE) | HEAT No. (COLADA) | MATERIAL (ASTM) | CHEMICAL COMPOSITION (%) | | | | | | | | | | TENS | YIELD | ELG | RED | BHN |
|--------------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|--------------------------------------|--------------|-------------|----------|----------|
| | | | C | Mn | P | S | Si | Ni | Cr | Mo | Cu | V | Cb | KPSI CVN@ | KPSI IST | % 2ND | % 3RD |
| BODY CUERPO | WH28843 | ASTM A-216/WCB | 0.200 | 0.970 | 0.027 | 0.015 | 0.529 | 0.053 | 0.053 | 0.019 | 0.020 | 0.005 | 88.01 | 55.53 | 30 | 46 | 160 |
| Normalized to (Normalizado a) 920 °C | | | Temper to (Temple a) 650 °C | | | | | | | | | | Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr) | | | | |
| BONNET BONETE | WH28154 | ASTM A-216/WCB | 0.190 | 0.897 | 0.021 | 0.019 | 0.500 | 0.037 | 0.031 | 0.024 | 0.018 | 0.004 | 74.09 | 44.08 | 27 | 49 | 158 |
| Normalized to (Normalizado a) 930 °C | | | Temper to (Temple a) 650 °C | | | | | | | | | | Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr) | | | | |
| WEDGE DISCO | WH81157 | ASTM A-216/WCB | 0.144 | 0.903 | 0.034 | 0.015 | 0.389 | 0.083 | 13.310 | 0.019 | 0.010 | 0.001 | 92.51 | 75.40 | 28 | 42 | 290 |
| | | | | | | | | | | | | | Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr) | | | | |

JESSICA GARCIA

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD
CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE